

CHAIM GOLDBERG

W KRĘGU WSPOMNIEŃ

16 KWIETNIA – 3 MAJA 2015

Salon Wystawowy MARCHAND



Charm. Grolberg '86



CHAIM GOLDBERG

W KRĘGU WSPOMNIENÍ

WYSTAWA POŁĄCZONA ZE SPRZEDAŻĄ

16 KWIETNIA - 3 MAJA 2015 r.

MIEJSCE WYSTAWY

SALON WYSTAWOWY MARCHAND

WARSZAWA, PL. KONSTYTUCJI 2

GODZINY OTWARCIA

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK W GODZINACH OD 11 DO 19

SOBOTA W GODZINACH OD 11 DO 16

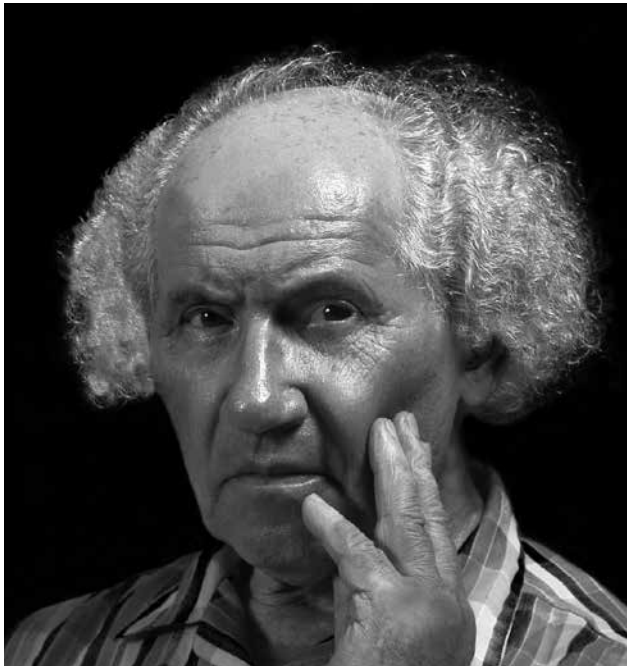
KONTAKT

TEL. 22 621 66 69

E-MAIL: MARCHAND@DESA.PL



MECENAS KULTURY



Portret Chaima Goldberga, ok. 1995 r.,
fot. Archiwum rodziny

CHAIM GOLDBERG. W KRĘGU WSPOMNIEŃ

W twórczości niektórych artystów wspomnienia odgrywają szczególną rolę. Wywoływanie obrazów przeszłości stanowi niekiedy próbę powrotu do utraconej krainy dzieciństwa, innym razem ma na celu oswojenie się z przeszłością. Artysta pracując nad zapamiętanymi obrazami może raz jeszcze przywrócić czas. Równocześnie jednak wykorzystanie wspomnień w sztuce uderza w jej najistotniejszy fundament – wizualność.

Plótna Chaima Goldberga, które prezentowane są na wystawie w Salonie Wystawowym Marszand poruszają najbliższą tematykę artysty: wspomnienia z rodzinnego Kazimierza nad Wisłą. Na zebranych obrazach zobaczyć można pełne spektrum tematów podejmowanych przez malarza: pejzaż, syntetyczny portret i sceny rodzajowe ilustrujące codzienność żydowskiej wspólnoty. Sztuka Chaima Goldberga przeciwstawia się zapomnieniu świata. Artysta na swoich barwnych płótnach odtwarza nie tylko obrazy, które zapamiętał z czasów swojej młodości. Goldberg stara się wyjść poza wizualność i oddać nastój żydowskiego miasteczka: gwar ulic, muzykę, zapach.

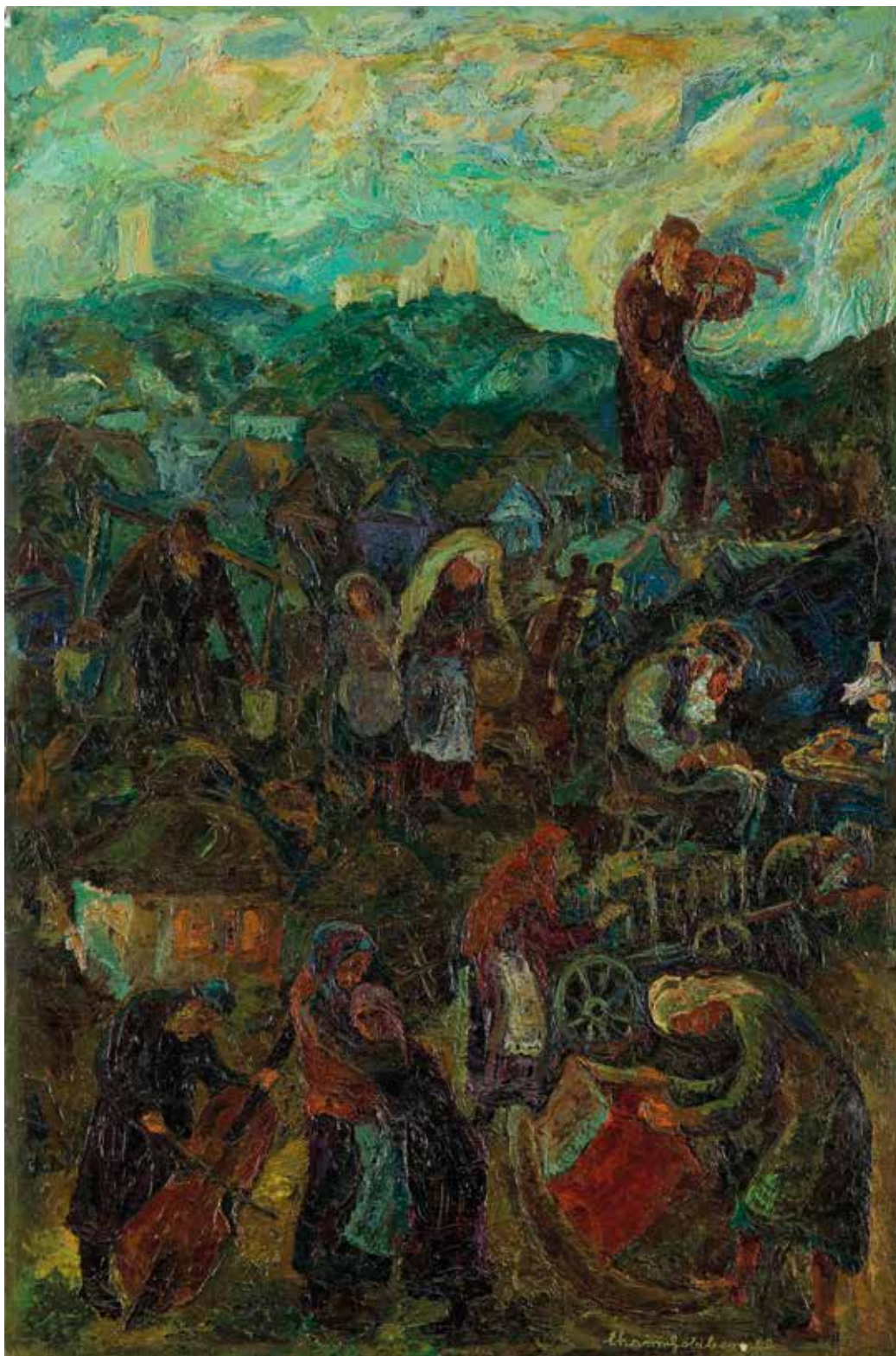
Biografia Chaima Goldberga nosi wszelkie znamiona epopei. Gdyby próbować jej literackiej strukturyzacji należałoby zacząć niewątpliwie od roku 1931. Do Kazimierza nad Wisłą przybywa wtedy z Wiednia doktor Saul Silberstein, uczeń Zygmunta Freuda. Silbersteinowi psują się buty. Mieszkańcy kierują młodego naukowca do warsztatu szewca, Summera Goldberga. Tam Silberstein trafia przypadkiem na rysunki i akwarele syna rzemieślnika – Chaima. Czternastolatka nie ma w domu – pracuje w miasteczku jako malarz pokojowy. Silberstein nalega jednak, aby poznać utalentowane dziecko i czeka u Goldberga do wieczora, kiedy Chaim wróci z pracy.

Przypadkowe spotkanie skutkuje wypłynięciem cudownego dziecka. Silberman zabiera jego prace do Warszawy i przedstawia je rzeźbiarzowi – Henrykowi Kunie. Ten funduje Chaimowi stypendium. Goldberg wyrusza do Krakowa i trafia pod skrzydła Zbigniewa Pronaszkę, wybitnego malarza i rzeźbiarza. Potem przenosi się na warszawską Akademię Sztuk Pięknych, gdzie uczą go m.in. Xawery Dunikowski, Henryk Gotlib i Tadeusz Pruszkowski. Ostatni z wymienionych wywiera bardzo silny wpływ na twórczość malarza. W wakacje spędza zazwyczaj w Kazimierzu, gdzie w 1938 roku poznaje swoją przyszłą żonę, Rachelę. W 1939 roku, kiedy Chaim ma dwadzieścia dwa lata, wybuch wojna. Artysta zaciąga się do wojska, trafia do niewoli i ucieka z obozu jenieckiego. Wraca do Kazimierza, aby zorganizować ciekę rodziny. Krewni odmawiają jednak opuszczenia sztetla.

Chaim razem z rodziną Racheli ucieka na Wschód. Trafia do Nowosybirsk i zostaje scenografem tamtejszej opery. Goldbergowie wracają do Polski zaraz po wojnie. Chaim pracuje jako malarz i rzeźbiarz. Odnosi swoje pierwsze sukcesy. Po dziesięciu latach decyduje się jednak na wyjazd do Izraela i dopiero tam jego talent zostaje w pełni doceniony. Artysta dużo wystawia. Jego prace trafiają do prywatnych i publicznych kolekcji w Europie i Stanach Zjednoczonych. W 1962 roku jego obrazy kupuje nowojorskie Museum of Modern Art. Pięć lat później Chaim Goldberg mieszka już w Stanach Zjednoczonych. Przypadek chce, że emigracja artysty zbiega się w czasie z sukcesem musicalu „Skrzypek na dachu”. Ta zbieżność pozwala artyście wypłynąć i stać się błyskawicznie jednym z najbardziej rozpoznawalnych żydowskich artystów swoich czasów.

Sztuka Goldberga tylko pozornie jest zakorzeniona w bajkowo-sielankowej wizji małych żydowskich miasteczek. Obsesyjnie odtwarzany przez artystę sztetel jest oczywiście w pewnym stopniu syntezą legendy (tak, jak ma to miejsce w twórczości Marca Chagalla). Z drugiej jednak strony sztuka Goldberga uderza widza swoim kronikarskim i reporterskim charakterem. Jego skrzypkowie i grajkowie, handlarze i rzemieślnicy oraz całe żydowskie rodziny nie są tylko ilustracjami z bajki o minionej epoce. Postaci z obrazów Goldberga stanowią próbę odtworzenia świata, który uległ bezpowrotnemu zapomnieniu. Świetliste, barwne sceny, które roztacza przed widzem artysta, podszyte są melancholią. Emocje, które Goldberg zapisuje w swoich obrazach, są jednak zawsze subtelne. Artysta nie jest po prostu realistą. Chce czegoś więcej niż udokumentowania przeszłości. Jego obrazy operują dziecięcymi uproszczeniami i bogatą, pastelową kolorystyką. Plótna Goldberga wydają się stanowić próbę odtworzenia Kazimierza Dolnego takim, jakim zapamiętały go oczy dziecka.

Na wystawę Chaima Goldberga w Salonie Wystawowym Marchand składają się 34 prace pochodzące głównie z amerykańskiego okresu twórczości artysty. Obrazy, dość rzadko spotykane na polskim rynku antykwarycznym, wzbudzają niewątpliwie zainteresowanie kolekcjonerów. Stanowią bowiem nie tylko przykład wybitnego talentu artysty, ale są również przykładem charakterystycznej dla polskiej kultury drugiej połowy XX wieku próby rozliczenia własnej pamięci.



I

SZTETL, 1960 r.

olej/deska, 81,3 x 54 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 60'

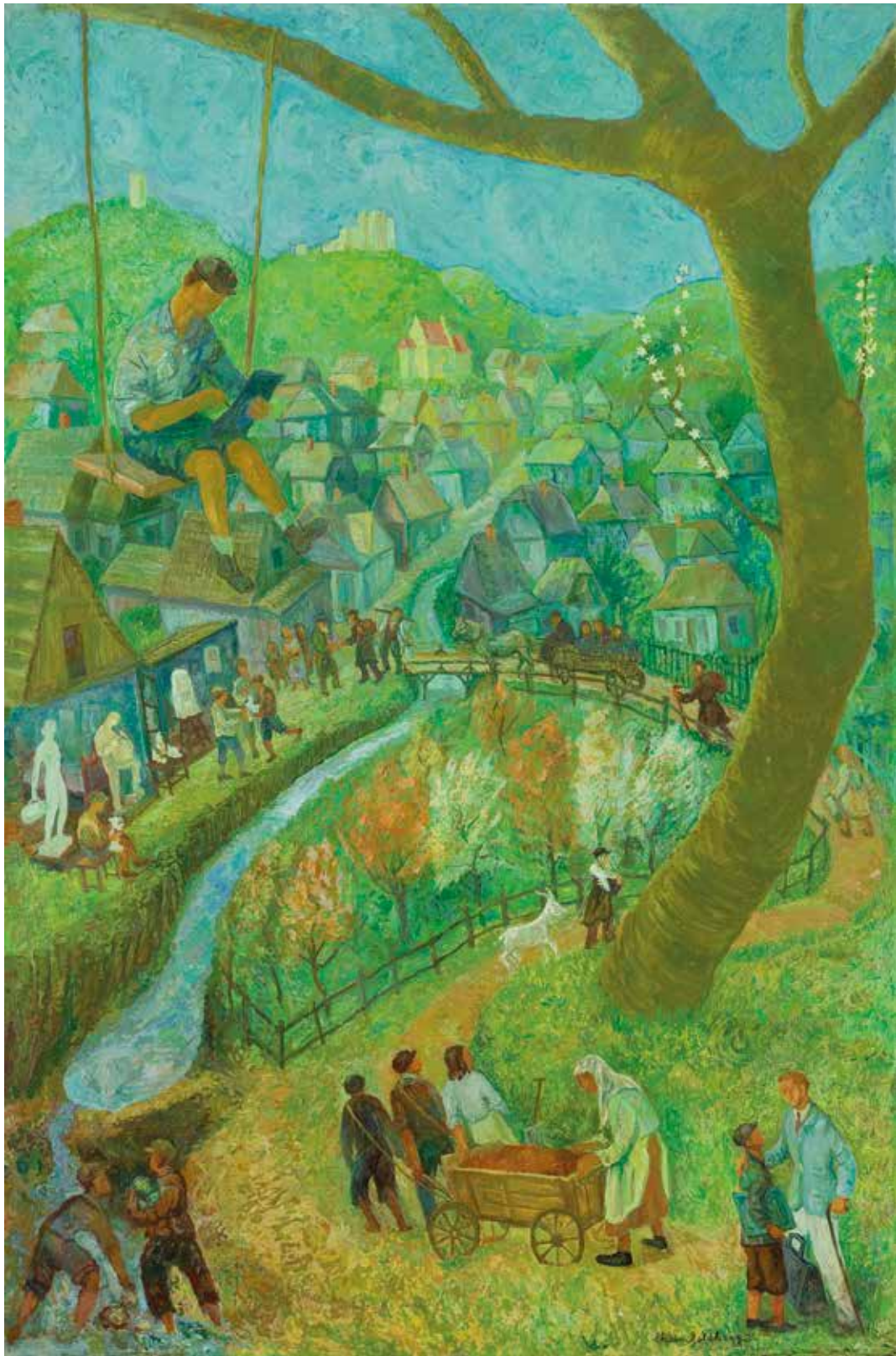


2

BLIŹNIACY (HOMMAGE DLA BRACI SEIDENBEUTEL), 1991 r.

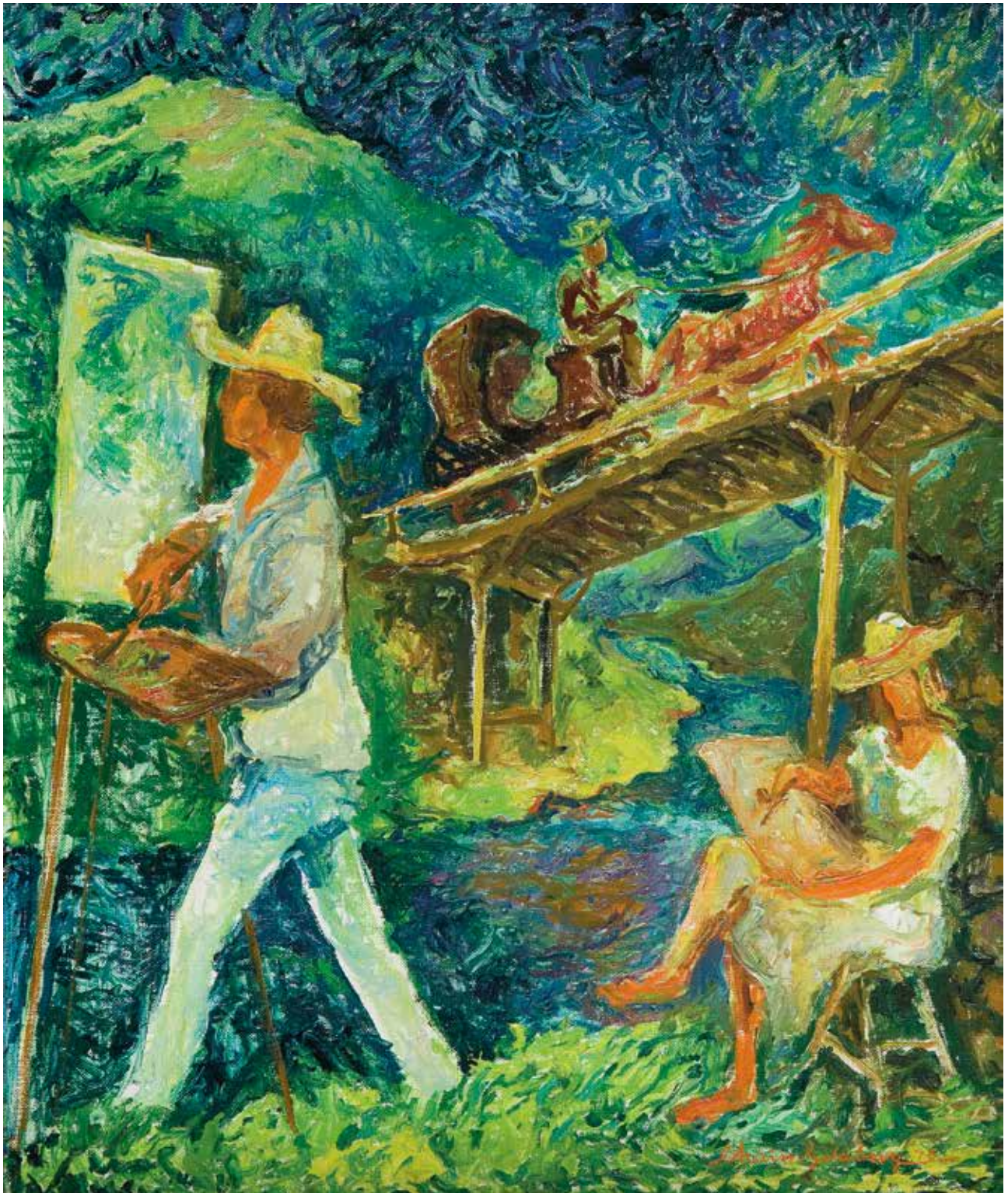
olej/plótno, 103,6 x 152,4 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 91'



3
HUŚTAWKA, 1991 r.

olej/plótno, 152,4 x 101,6 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 96'



4
MOST, 1975 r.

olej/plótno, 61 x 49,5 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 75'



5
TRZY MODELKI, 1975 r.

olej/plótno, 102 x 77 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 75'



6

WITAM, PROFESORZE PRUSZKOWSKI, 1975 r.

olej/plótno, 76,2 x 101,6

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 75'

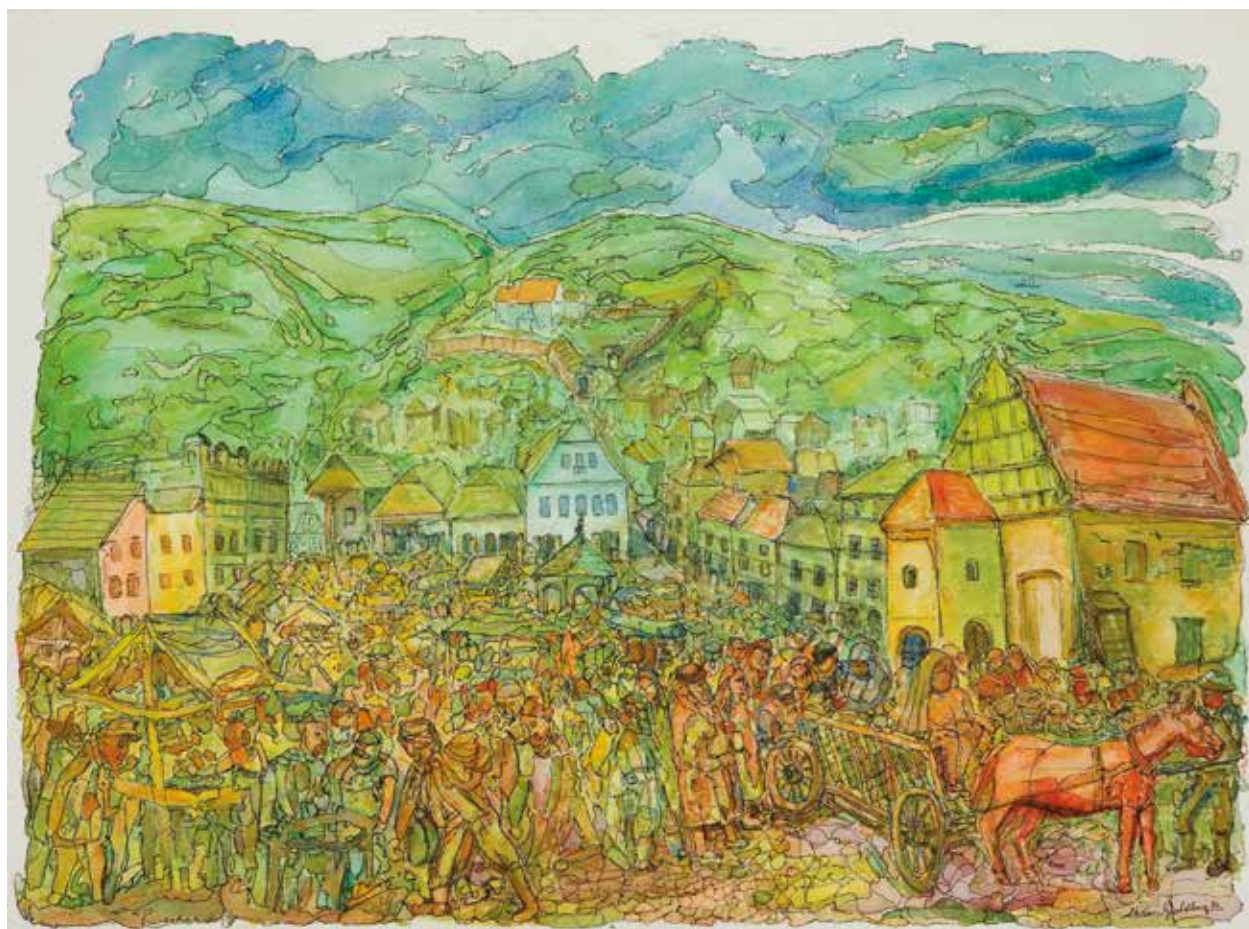


7

KU JASNEJ KRAINIE, 1996 r.

olej/plótno, 76,2 x 102,9 cm

sygnowany i datowany l.d.: 'Chaim Goldberg 96'



8
NA TARGU W KAZIMIERZU DOLNYM, 1996 r.

akwarela, tusz/papier, 55,9 x 76,2 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 96'



9

ŚWIĘTO TASHLICH, 1998 r.

akwarela, tusz/papier, 75 x 104 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 98'



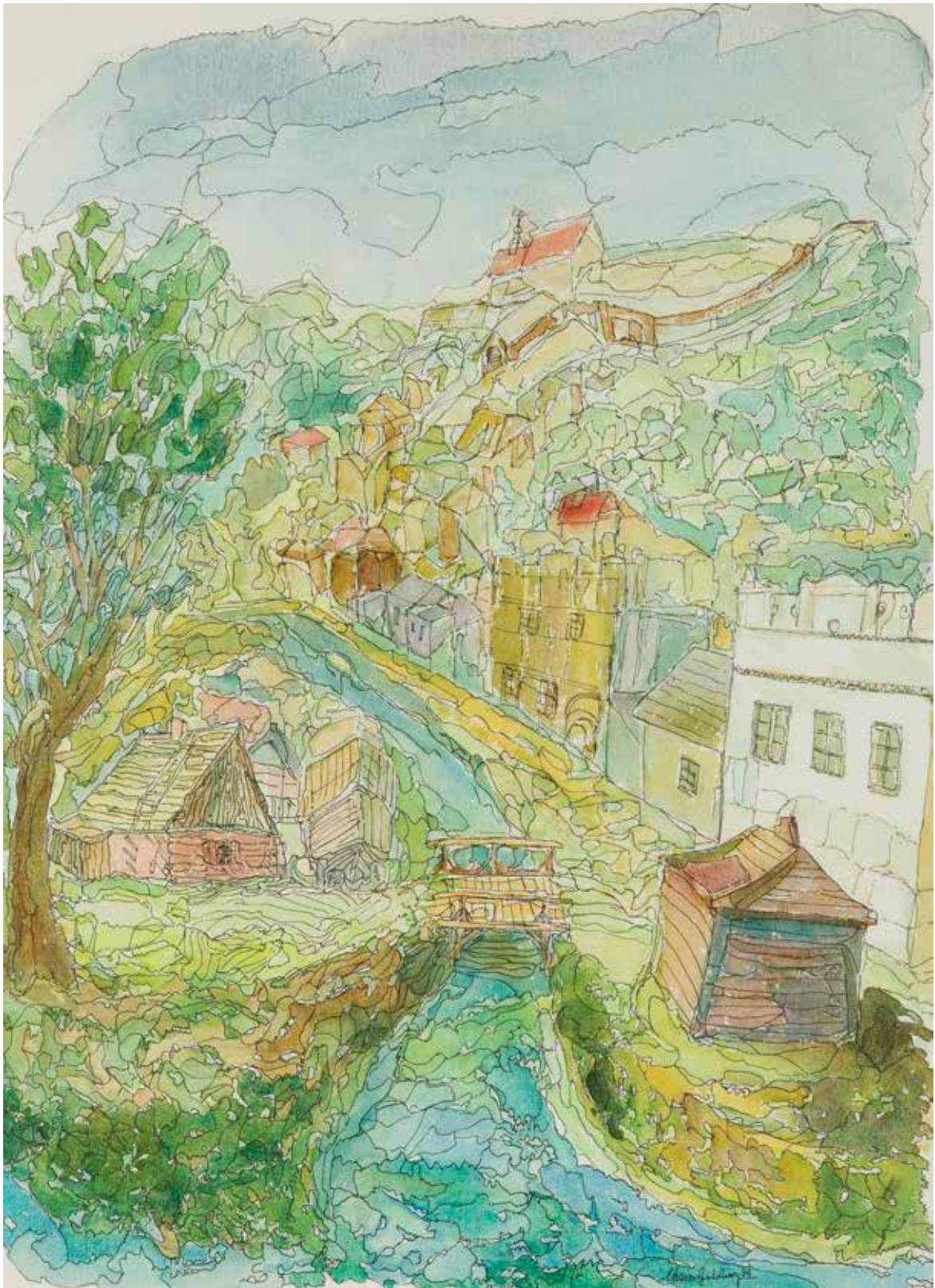
10
WIDOK NA KAZIMIERZ DOLNY, 1996 r.

akwarela, tusz/papier, 55,9 x 76,2 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 96'



11
KAZIMIERZ DOLNY, 1996 r.

akwarela, tusz/papier, 57 x 77 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 96'



12
WIDOK NA KAZIMIERZ DOLNY, 1996 r.

akwarela, tusz/papier, 76 x 56 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 96'



13
TANIEC PANA MŁODEGO Z PRZYJACIELEM, 1969 r.

akwarela, tusz/papier; 55,5 x 76,2 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 69'



14
KLEZMERZY, 1967 r.

akwarela, tusz/papier; 48,3 x 61 cm
sygnowany l.d.: 'CH. Goldberg' oraz p.d.: 'Chaim Goldberg 67'



15
OGNISTY KONCERT, 1971r.

akwarela, tusz/papier; 61 x 46 cm
sygnowany i datowany l.d.: 'Chaim Goldberg 71'



16
SZCZĘŚLIWE CHWILE, 1996 r.

akwarela, tusz/papier, 76,2 x 55,9 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Goldberg 96'

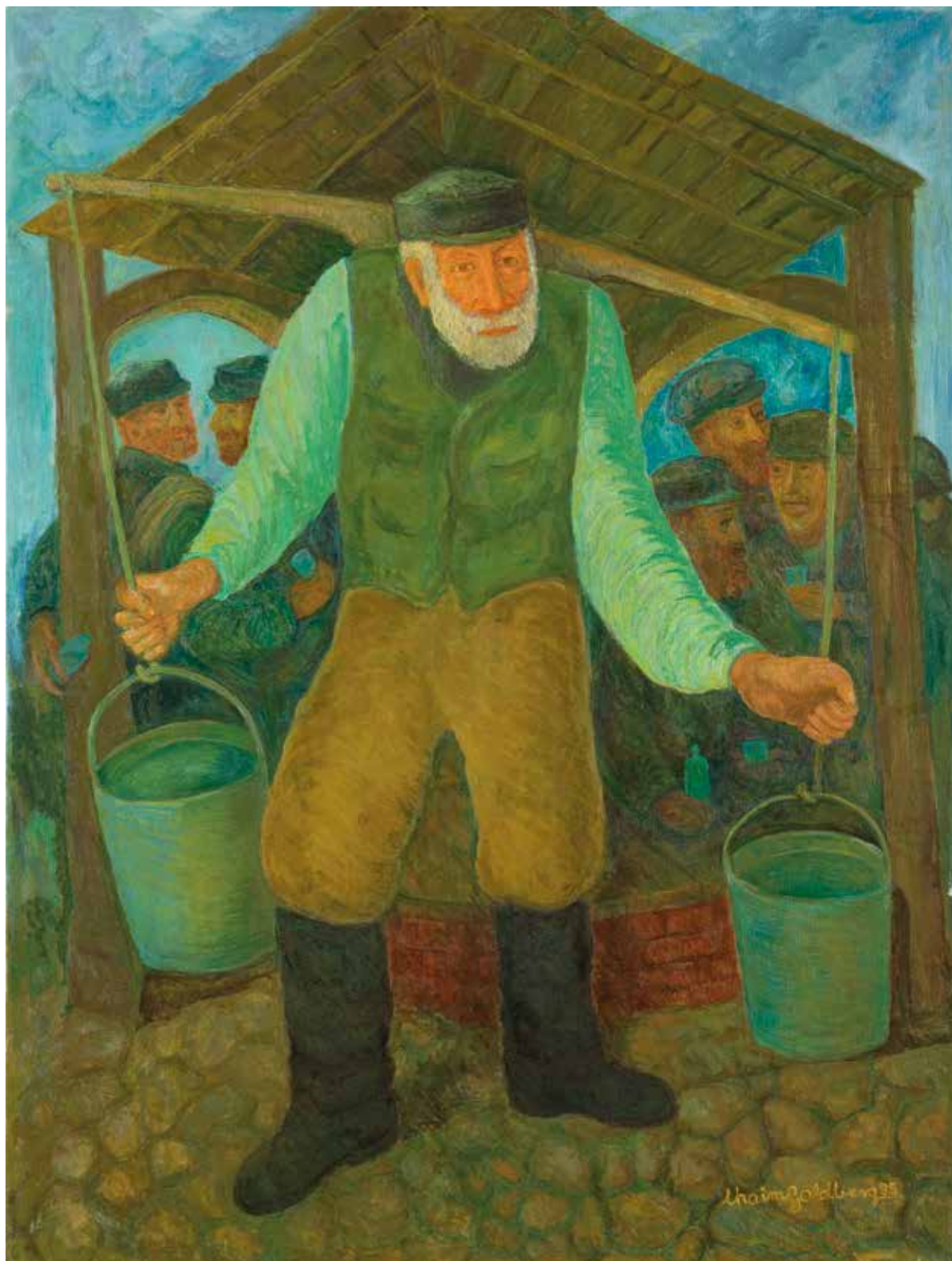


17

KLEZMERSKIE SPOTKANIE, 1995 r.

olej/plótno, 76,2 x 102,8

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 95'



18
NIOŚĄCY WODĘ, 1995 r.

olej/plótno, 102 x 77 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 95'



19

POWRÓT DO DOMU, 1995 r.

olej/plótno, 102 x 77 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 95'



20

KRAWIEC, 1962 r.

olej/plótno, 71,1 x 45,7 cm

sygnowany i datowany l.d.: 'Chaim Goldberg 62'



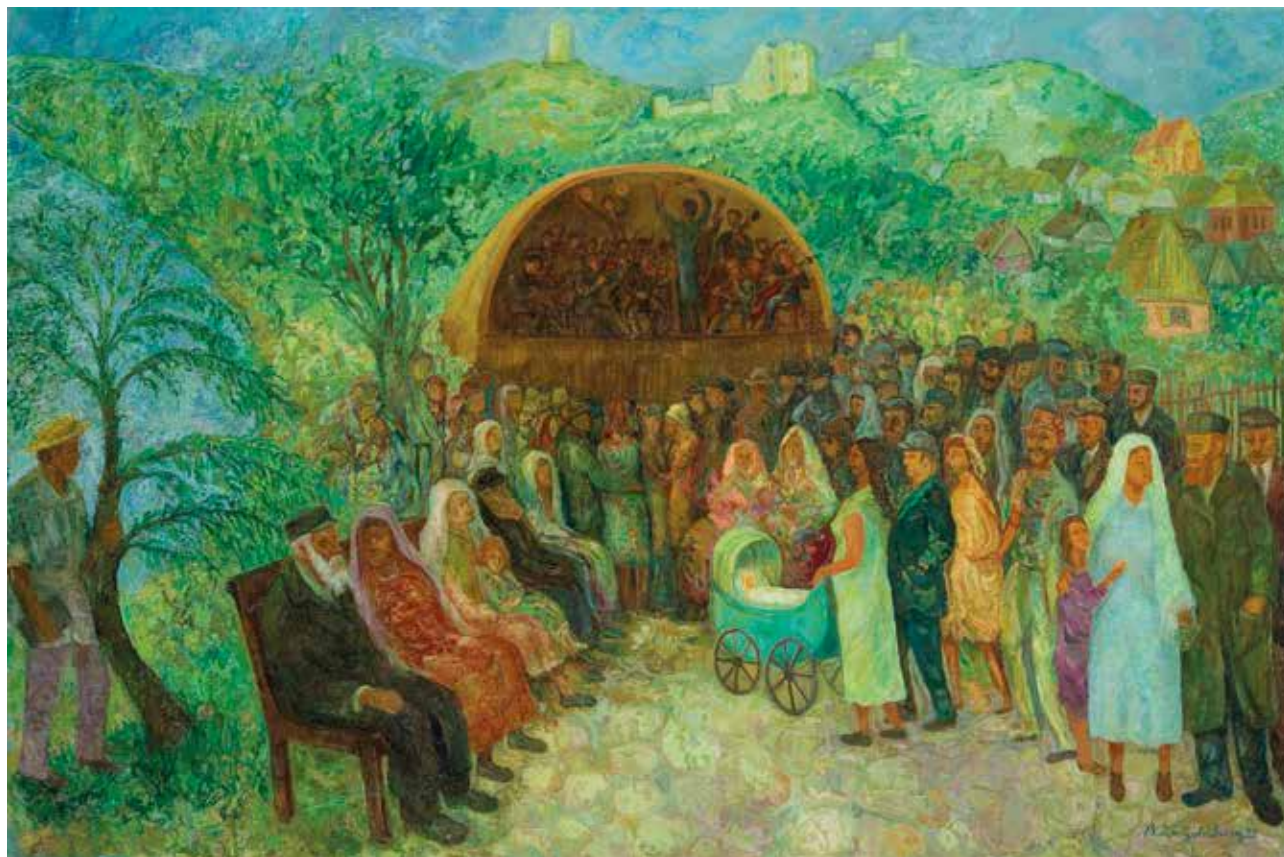
21
NIECHĘTNY GEST, 1962 r.

olej/plótno, 99,7 x 65,4 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 1962'



22
ŚLUB, 1991 r.

akwarela, tusz/papier; 76,2 x 101,6 cm
sygnowany i datowany l.d.: 'Chaim Goldberg 91'



23

POŁUDNIOWY KONCERT, 1993 r.

olej/plótno, 102 x 153 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 93'



24

UCZTA SEDEROWA, 1971 r.

akwarela, tusz/papier, 53,3 x 73 cm
sygnowany i datowany l.d.: 'Chaim Goldberg | 71'



25

SWATY

akwarela, tusz/papier, 46,5 x 60,5 cm
sygnowany l.d.: 'CH. Goldberg'



26
ŚWIĘTO SUKKOT

akwarela, tusz/papier, 43,5 35,8 cm
sygnowany l.d.: 'CH. Goldberg'



27
ŚWIĘTO SUKKOT, 1963 r.

olej/plótno, 59 x 43,5 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 63'



28

RZEŻBIENIE KRÓLA KAZIMIERZA, 1975 r.

olej/plótno, 50,8 x 61 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 75'



29

NA TARGU, 1995 r.

olej/plótno, 94 x 119 cm
sygnowany i datowany p.d. 'Chaim Goldberg 95'



30

OBIERANIE KARTOFLI, 1995 r.

olej/plótno, 101,6 x 76,2 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 95'



31
OGIEŃ I WODA, 1965 r.

olej/plótno, 51 x 41,5 cm
sygnowany i datowany p.d. 'Chaim Goldberg 65'



32

POWRÓT Z TARGU, 1973 r.

akwarela, tusz/papier, 101,6 x 76,2 cm

sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 73'



33
ŚWIĘTOWANIE, 1994 r.

akwarela, tusz/papier, 56 x 38 cm
sygnowany i datowany p.d.: 'Chaim Goldberg 94'



34

MUZYCZNA KOMPOZYCJA, ok. 1967 r.

akwarela, tusz/papier, 60 x 47 cm
sygnowany śr.d.: 'Chaim Goldberg'

Kalendarium Aukcji 2015

$\frac{23}{04}$

Nowa Sztuka

Obiekty przyjmujemy do 16 marca

$\frac{07}{05}$

Komiks i Ilustracja

Obiekty przyjmujemy do 2 kwietnia

$\frac{12}{05}$

Młoda Sztuka

Obiekty przyjmujemy do 3 kwietnia

$\frac{19}{05}$

ArtOutlet

Obiekty przyjmujemy do 15 marca

$\frac{28}{05}$

Sztuka Współczesna

Obiekty przyjmujemy do 20 kwietnia

$\frac{26}{05}$

Bizuteria

Obiekty przyjmujemy do 20 kwietnia

Młoda Sztuka
Obiekty przyjmujemy do 4 maja

16
06

11
06

Sztuka Dawna
Obiekty przyjmujemy do 5 maja

Fotografia
Obiekty przyjmujemy do 30 kwietnia

18
06

25
06

Prace Na Papierze
Obiekty przyjmujemy do 15 maja

14
07

Młoda Sztuka
Obiekty przyjmujemy do 31 maja

ARTOutlet
Obiekty przyjmujemy do 15 maja

09
07



Biuro przyjęć obiektów DESA Unicum
ul. Marszałkowska 34-50, 00-554 Warszawa
tel. +48 22 584 95 30
email: wyceny@desa.pl

Godziny otwarcia:
poniedziałek - piątek 11-19, sobota 11-16

Wyceny biżuterii odbywają się w Galerii Bizuterii
ul. Nowy Świat 48, 00-363 Warszawa
tel. +48 22 826 44 66
email: bizuteria@desa.pl

Wyceny:
wtorek 11-15, czwartek 15-19



Tadeusz Dominik, "Pejzaż", 1974 r.

Aukcja Sztuki Współczesnej

28 maja (czwartek) 2015 r., godz. 19

Wystawa obiektów: 18 - 28 maja 2015 r.



Dom Aukcyjny Desa Unicum
ul. Marszałkowska 34-50, Warszawa
tel. 22 584 95 34, www.desa.pl



MECENAS KULTURY

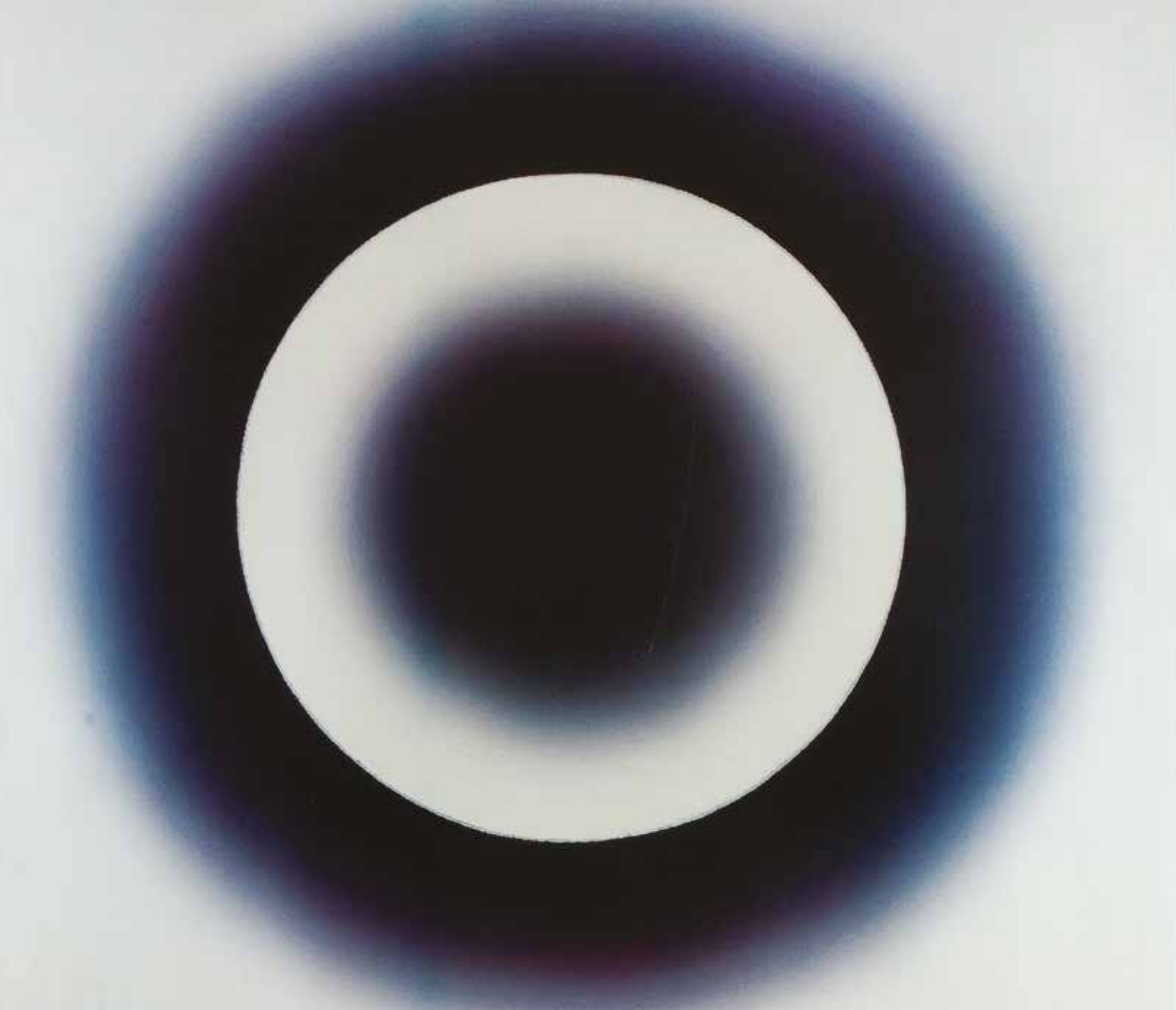


Istniejemy po to, aby ludzie mogli we właściwym czasie podejmować dobre decyzje dotyczące ich pieniędzy.

Pracują z nami cenieni i uznani eksperci środowisk finansowych, którzy swoją bogatą, wszechstronną wiedzą i doświadczeniem dzielą się z inwestorami. Nasi Klienci mogą czuć się wyjątkowo, mając profesjonalne wsparcie w podejmowanych przez nich decyzjach inwestycyjnych. Zadowolenie Klientów jest dla nas priorytetem, dlatego pracujemy wyłącznie z najlepszymi.

www.xelion.pl

801 370 370



Wojciech Fangor, Bez tytułu, 2005 r.

Aukcja Grafiki i Plakatu

16 kwietnia (czwartek) 2015 r., godz. 19

Wystawa obiektów: 8 – 16 kwietnia



Dom Aukcyjny Desa Unicum
ul. Marszałkowska 34-50, Warszawa
tel. 22 584 95 34, www.desa.pl



MECENAS KULTURY



ARTYŚCI WSPÓŁCZEŚNI

LIMITOWANA EDYCJA



Unikatowe kolekcje nowoczesnych upominków w ramach edycji limitowanych do 100 sztuk. Bogactwo fasonów, ręcznie wykończonych wzorów czyni kolekcję wyjątkową i niepowtarzalną, a motywy obrazów polskich artystów nadają wyrafinowanego wdzięku.

Galeria Mokotów, I piętro
Wołoska 12, Warszawa
www.desamodern.pl





Paulina Ołowska, "Correspondence", 2001 r.

Aukcja Nowej Sztuki

23 kwietnia (czwartek) 2015 r., godz. 19

Wystawa obiektów: 16 – 23 kwietnia



Dom Aukcyjny Desa Unicum
ul. Marszałkowska 34-50, Warszawa
tel. 22 584 95 34, www.desa.pl



MECENAS KULTURY

Rafał Olbiński **Krajobrazy energii** 2015

Bez energii nie ma życia, a wszystko co żyje - jak słusznie zauważył Arthur Schopenhauer - walczy z grawitacją. W cyklu obrazów „Krajobrazy energii”, poprzez poetyckie metafory starałem się pokazać magię i piękno naszego zmagania z materią i prawami fizyki.

Olbiński



MECENAS KULTURY



DOM AUKCYJNY DESA UNICUM ul. Marszałkowska 34-50, 00-554 Warszawa

WWW.DESA.PL

CENA 19 zł (z 5% VAT)
ISBN 978-83-64871-3-3

